教育小冊子

個個都好有趣

Living with Bamboo:
Museum of Art is Here

教育推廣計劃 | Education Programme

藝術館在這裡

livingwithbamboo.org

康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department

香港藝術館 HONG KONG MUSEUM OF ART

CnC 設計及文化研究工作室 DESIGN AND CULTURAL STUDIES WORKSHOP

香港浸會大學 HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

Academy of Visual Arts 視覺藝術院

大家好！

每天上學，從你的家到學校
所經過的地方，會見到竹嗎？

前言

宋代大文豪蘇東坡曾說：「可使食無肉，不可居無竹。無肉令人瘦，無竹令人俗。」自古以來，由普羅大眾到文人雅士，從衣食住行、工藝文玩到文學書畫，竹都跟我們密不可分。試想像，古時候漁夫日出而作，晨起提着竹籮漁竿，穿過屋外竹棚往攤檔吃一客竹筒飯，吃罷正想找竹牙籤時，瞥見鄰桌的小孩在竹籃裡睡得正甜。又或是一畫家在月夜下捲起竹簾，看見灑在白牆上的竹影，便興之所至提筆繪畫一幅墨竹君子圖，完成作品後，閒坐在竹椅上吹奏洞簫遣興。

總的而言，畫人愛竹，愛其有謙謙君子之性，而竹又為文人文房之寶；庶民嗜竹，嗜其能遂口腹之欲，又能作納涼盛物、遮陰擋雨之用，甚或製成家具。竹，原來和你我都那麼近！

藝術是「源於生活，高於生活」，這說明了藝術透過竹滲入生活，而生活又透過竹提升人們的審美態度。本教育推廣計劃正是以「竹」為主題，冀藉館藏藏品，貫聯藝術與生活，既具本土性又與民生息息相關。

香港藝術館正進行大型翻新工程，預計於二零一九年重開。我們亦希望借此計劃，試驗以新的手法去利用多元化館藏作藝術推廣活動，鼓勵觀眾以跨越東西方不同類型以及涵蓋古今的範疇，享受藝術欣賞的多元角度和全面體驗，希望您們會喜歡。

世界竹地圖

並不是所有地方都能夠找到竹。
世界有三大竹區，分別位於
亞太區、美洲和非洲。

亞洲 太平洋

亞太竹區由亞洲伸展至大洋洲。竹種資源約佔全球八成。

非洲

竹是非洲熱帶雨林的重要組成部分。

歐洲

沒有原生竹。

美洲

美洲竹區雖集中在東部，卻以南美洲西北部的瓜多竹最著名。

全世界的竹林面積約一二千多萬公頃。

香港有竹

或許竹子真是太尋常了，
有時甚至忘記它的存在。
其實，它就在我們身邊。

黃金間碧竹
竿身金黃帶綠色條紋

黃竹坑

地標

港島區黃竹坑昔日
有溪流附近遍佈黃色的竹子
（較常見的有黃金間碧竹），
因而得名「黃竹坑」。

黃竹坑
竹居臺
竹安里
竹興里
竹連里
黃竹角

秀英竹

罕見

香港特有的竹品種，
以香港植物學家
胡秀英博士命名。

竹篙灣
金竹角

泥竹

實用

傳統農村常種植泥竹作
圍籬、棚架、漁農具等。

燕岩竹林
竹坑
竹新村
竹園
竹坑
黃竹園
竹攸路
上竹園
竹園村
竹桃徑
下竹園路
金竹北路
金竹東路
竹園
丹竹坑
黃竹涌
黃竹角咀
黃竹角海
黃竹村
黃竹塱
黃竹灣
斬竹灣
竹洋路
黃竹洋
黃竹山新村
黃竹山
竹園
竹角
新竹街
黃竹洋街
黃竹洋村徑
黃竹洋
竹園
穎竹街
翠竹街
雅竹街
銀竹里
彩竹街
金竹里

華箬竹

音：若

葉面
大幅平滑

包裹

大家在端午
節吃的糭，常用
「華箬竹」來包裹，
這種竹在香港也很常見。

找找看

在這地圖上，你有到過哪
些地方？你能找出更多跟
竹有關的地方嗎？

看看這根竹

竹是生長速度最快的植物之一，在生長期內，一天可以生長四十厘米。尋常的竹原來很不尋常！

竹也會開花、結出果實，名叫「竹米」。據古籍《清稗類鈔》記載，有些竹子六十年才開花一次，十分罕見。

竹既可以堅硬；也可以柔軟。作為管材可嵌接；作為竹篾可編織，它的可塑性很高！

真好用

竹材特性多樣，也可以造出千變萬化的器物。

據統計，由漢代至今最少有一千種！大至房子椅子、小至筷子牙籤，幾乎一切建築和器物都可以用竹來製造。

樂器

笙

尺

笛

日用品

油紙傘

耳扒

竹杖

不求人

笠

杯

桌罩

食具

麵撈

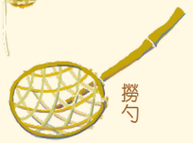
飯匙

蒸籠

大蒸籠

筷

勺


撈勺

箸筒

鼎刷

茶則

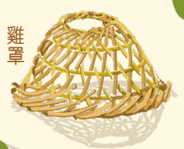
牛嘴籠

農具

耙

箕

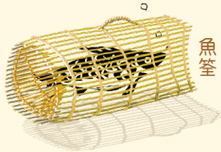
連枷


雞罩

厝斗

漁具

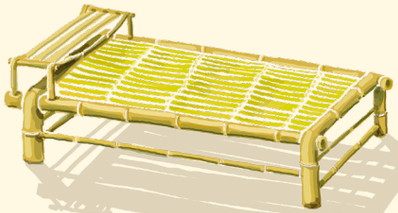
魚簍

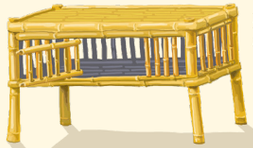

魚笙

交通工具

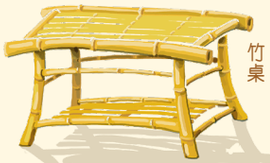
竹筏

家具


竹床


菜櫥

層架


竹桌

竹榻

乳母椅

高機

竹機

玩具

竹蜻蜓

風箏

燈籠

容器

吊籃

提籃

菜籃

畫筒

竹籮

供盤

豬籠

花籃

提籃

筆

筆筒

鐵支

鐵筒

篩

斡

籮

儲米籮

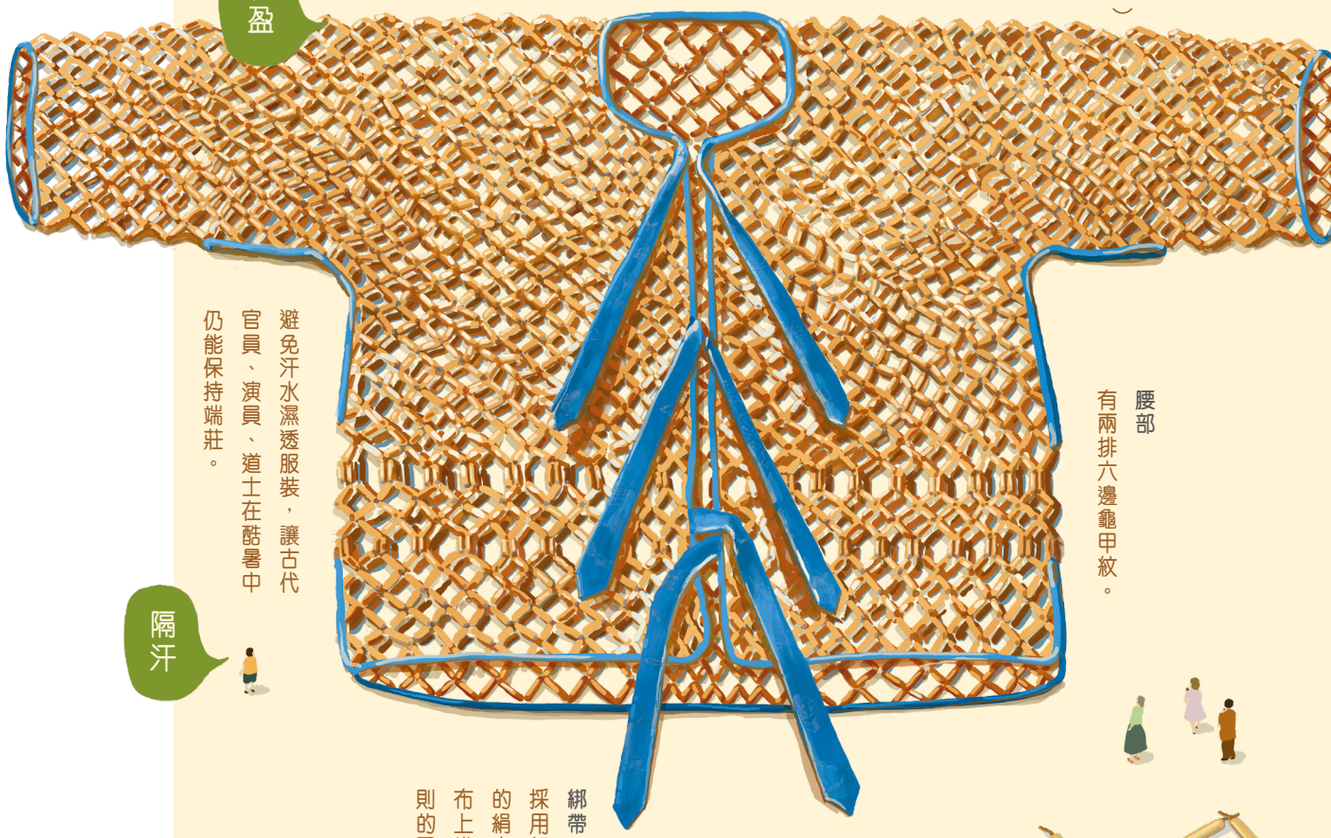
謝籃

擔挑

禮籃

竹汗衣附絹布綁帶

清代（1644－1911）
高：62 厘米
闊：124 厘米



輕盈

避免汗水濕透服裝，讓古代官員、演員、道士在酷暑中仍能保持端莊。

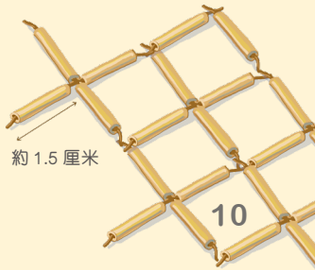
隔汗

腰部
有兩排六邊龜甲紋。

綁帶
採用細緻織薄的絹布製成，布上織有不規則的圖案。

幼細

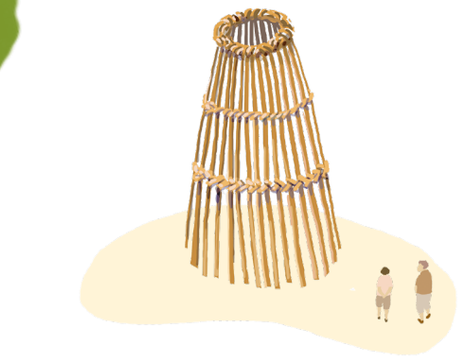
由過萬枝直徑只有幾毫米的小竹管串綴而成。每一根都經過蒸煮、磨滑。

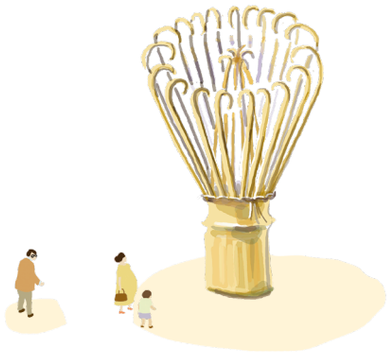


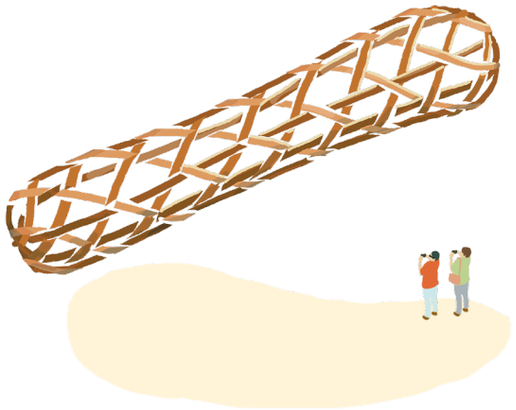
想一想

你知道這三件竹器是什麼嗎？

（答案在後頁）







邊緣
用絹布條縫緊作裝飾及保護之用。

魚簖

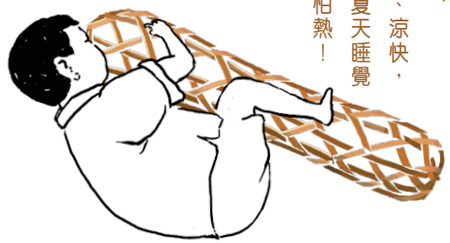
音：斷

插在河溪、湖裡的竹柵欄，困住魚蝦，方便捕捉。

茶筅

音：洗

有了它能把茶粉末攪勻。整件茶具用同一節竹造成。



抱籠

通爽、涼快，有它夏天睡覺也不怕熱！

梳妝籃

清代（1644－1911）

高：19.5 厘米

闊：20.5 厘米

口徑：9 厘米

落下的髮絲仍是生命的一部分，必須好好收藏。

穿絲菊花眼

由三層六角編疊合而成

六角龜甲紋寓意長壽

編織一般用金竹、慈竹，質細如髮絲。

用藤皮捲紮出扇形開光

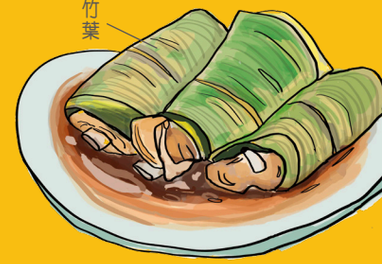
全部都食得

由根到葉，
既可美味，也可健康。
連食具也可以用竹做呢！
你可以問長輩，
在以下情況應該吃哪種竹食物呢？

1. 春天吃什麼最合時宜？
2. 熱氣喝什麼清熱呢？
3. 老人家血壓高，吃什麼會有幫助？
4. 端午節除了龍舟競渡，還會吃什麼美味食物？
5. 有什麼方法可以不用飯煲煮飯？

（答案在後頁）

竹葉蒸排骨



竹葉茶

竹笙

竹根水

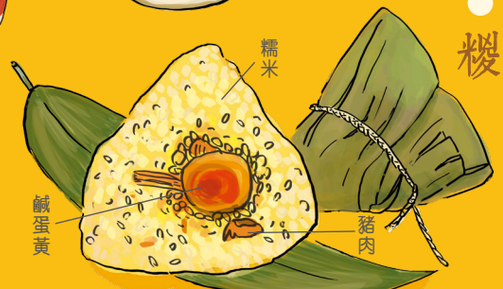
油炆筍

珊瑚紅地竹葉紋碗

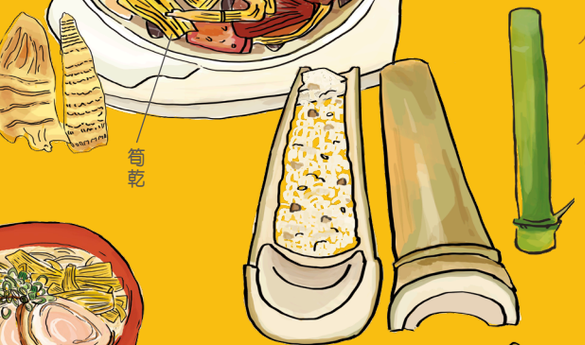
清．乾隆時期
高：5.5 厘米
口徑：11.8 厘米

鮮筍湯

粽



竹筒飯



筍乾炆肉

連起來

常留在嘴邊

我們不時會吃到竹，嘴巴也常常不自覺地把「竹」說出來！你可以把它們都找出來嗎？

寫寫看

直排

1. 男女兒時兩小無猜、一起長大。
3. 中空的竹竿所比喻的美德。
5. 不分青紅皂白，貶斥所有相關人等。
7. 舉辦大型宴會。
9. 即時見效。
11. 業績穩步上揚。
13. 與目標只差一步，最終卻沒有完成。

橫排

2. 表達方式扼要，沒有多餘內容。
4. 形勢順利，沒有障礙。
6. 對事情有充分的了解和處理辦法。
8. 文章公式化，內容重複。
10. 堅持正義，不屈不撓的美德。
12. 太陽已升得很高，時候不早了。
14. 一舉兩得。
16. 在原本事情之外衍生出新問題。

這些琅琅上口的成語或詞彙，是古人在生活中慢慢領會出來的心得。只要我們願意，也可以在身邊的生活裡發掘珍貴的價值和道理呢！

（答案在第二十七頁）

第14頁答案：1 鮮筍湯，2 竹葉茶，3 竹笙，4 籮，5 竹筒飯

畫出來

竹除了食得、用得、講得，更可以畫出來！用竹做的毛筆，在竹做的紙上畫竹，真是有趣！

在中國，寫字和繪畫的關係密切。中文字本來就像圖畫；在畫竹的過程中又發現筆劃像書法、像文字，甚至發展成口訣，這裡是其中一個例子。

唸口訣

1. 先立竿 筆要直
2. 中間長 上下短
3. 節分段 不太遠
4. 寫「心」字 意相連
5. 小竹枝 如雞爪
6. 數五節 兩邊生
7. 葉飽滿 一筆過
8. 輕輕提 尾如燕

看看中國人怎樣畫竹？

此部分參考明代《高松竹譜》及清代《芥子園畫譜》編寫

像寫字

古人很有想像力，同樣是竹，
在不同天氣下，他們卻看到不同的字。

晴竹輕 像兩個「人」字

風吹葉 像「一」、「川」字

雨竹垂 像個「分」字

畫出來

你不妨在這裡試試用口訣來畫竹吧！

學習畫家獨特的眼光，
留意身邊的事物，你也會找到屬於自己的口訣呢！

清代繪畫教科書如
《芥子園畫譜》漸趨普及，
學習畫竹多從口訣開始。
當人人「胸有成竹」，
畫家鄭燮（音：舌）
卻進入「胸無成竹」之境，
墨竹成為他發揮一腔情緒的借題。

蘭竹

鄭燮（1693－1765）
無年款
水墨紙本立軸
高：129 厘米
闊：71 厘米

動畫

朱竹圖

李研山（1898－1961）
1949
水墨設色紙本直幅
高：109 厘米
闊：27.5 厘米

有日蘇東坡見
宮廷畫家在畫墨竹，
於是用朱砂畫起紅色的竹子。
當大家驚嘆不合常理時，
東坡卻說：
「世間也沒有黑色的竹子。」

故事

刻下去

有些人不用毛筆，而是用刀刻畫文字和圖像在竹上，甚至在薄薄的竹皮上收納世界。看看這套《竹中趣》動畫，層次有多少，變化有多大，就視乎你的想像力！

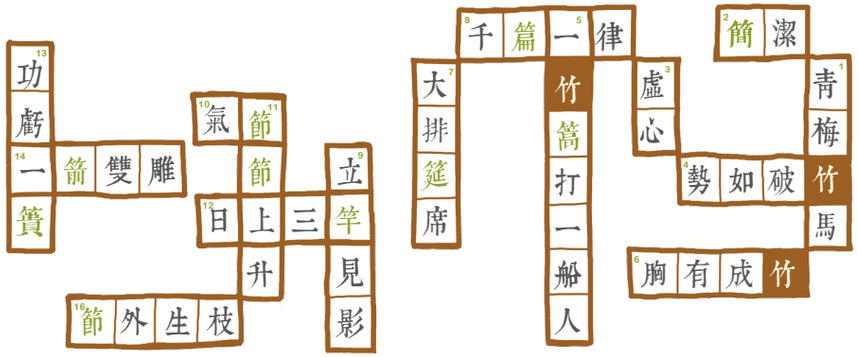
《竹中趣》動畫

竹黃 約兩毫米厚的內壁層，經煮壓後粘貼在木胎器物上再雕刻，稱為「貼黃」。

竹肌 竹皮下的竹肉。在圓雕或浮雕作品中可見斷面的點點絲紋。

竹青 「留青」工藝在厚約七、八根頭髮的竹青表層，刻劃出透疊衣料，或深遠山川，在行雲流水間數不盡多少個層次。

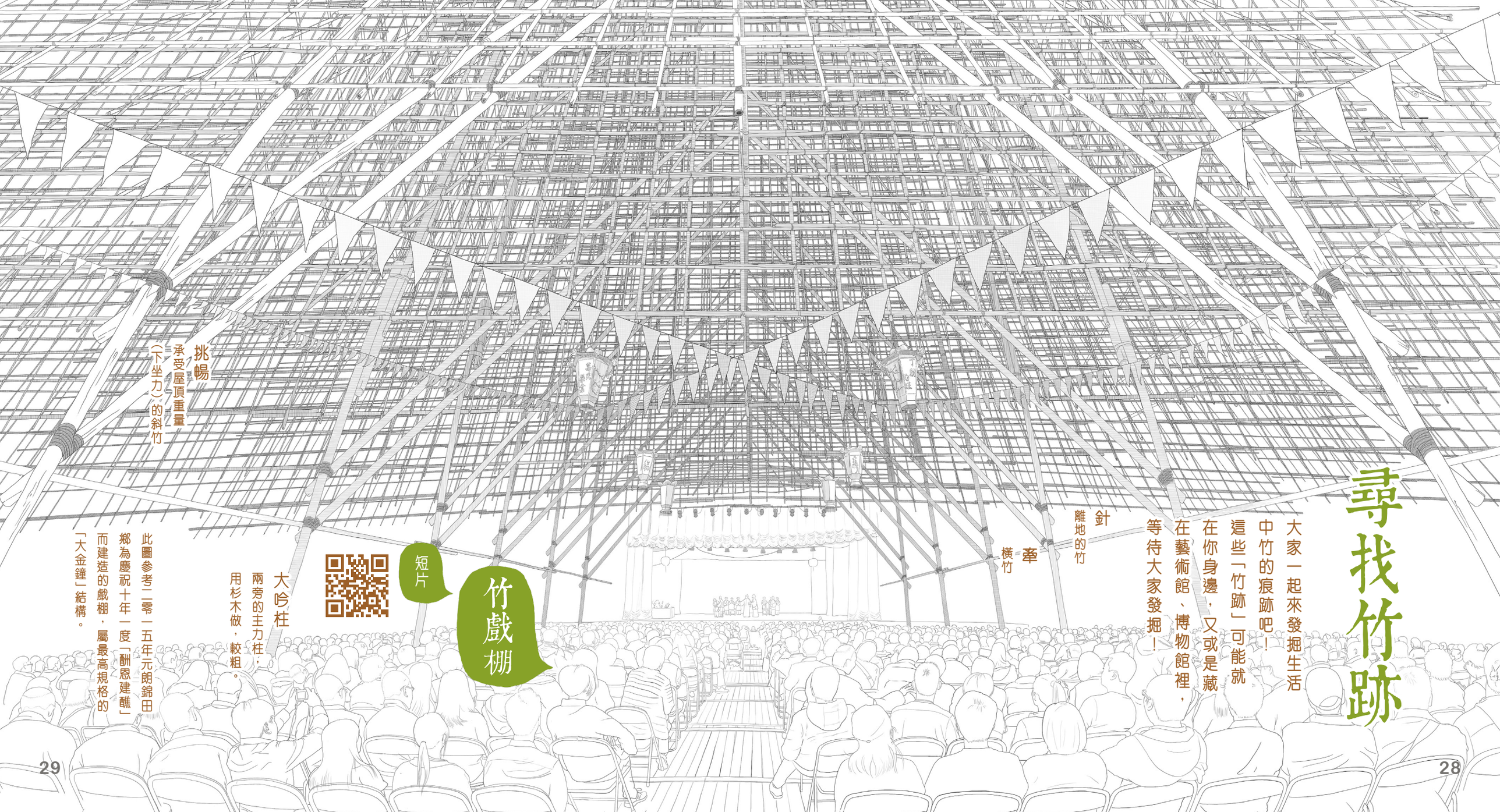
第 16 頁答案



留青林黛玉臂擱

范堯卿（1943 年生）
二十世紀
長：30.2 厘米
闊：7.5 厘米
葉義醫生捐贈

竹肌會隨時間轉深黃至紫紅，與嫩黃淡雅的竹青形成對比。不同厚薄的竹青，做出渲染效果，像一幅歷久彌新的水墨畫，愈久愈耐看。



尋找竹跡

大家一起來發掘生活中竹的痕跡吧！這些「竹跡」可能就在你身邊，又或是藏在藝術館、博物館裡，等待大家發掘！

針
離地的竹

牽
橫竹

挑暢
承受屋頂重量（下坐力）的斜竹

大吟柱
兩旁的主力柱，用杉木做，較粗。

短片

竹戲棚

此圖參考二零一五年元朗錦田鄉為慶祝十年一度「酬恩建醮」而建造的戲棚，屬最高規格的「大金鐘」結構。

過去，人想要什麼，
竹就變成什麼。
今天的你想要什麼？

http://hk.art.museum

版權屬康樂及文化事務署所有 © 2016 年　繪圖版權 © 設計及文化研究工作室
版權所有，未經許可不得翻印、節錄及轉載。